

MEI NU YU YE SHOU



美女与野兽

YU FU HE JIN YU

渔夫和金鱼





HONGYINGWU
zhongwai jingdian tonghua gushi congshu
红鹦鹉中外经典童话故事丛书

美女与野兽

[德] 格林兄弟 著

《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组 编

大学图书馆
藏书章



凤凰出版传媒集团
江苏文艺出版社
JIANGSU WENYI CHUBANSHE

图书在版编目(CIP)数据

美女与野兽·渔夫和金鱼 / 《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组编.

—南京:江苏文艺出版社,2010.12

(红鹦鹉中外经典童话故事丛书)

ISBN 978-7-5399-4085-4

I. ①美… II. ①红… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 209229 号

美女与野兽·渔夫和金鱼

编 著 《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组

责任编辑 王一冰

责任校对 闻 艺

责任监制 卞宁坚 江伟明

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏文艺出版社 <http://www.jswenyi.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

照 排 红鹦鹉文化传媒有限公司

印 刷 武汉市佳汇印务有限公司

经 销 江苏省新华发行集团有限公司

开 本 787×1092 毫米 1/16 2 印张

版 次 2010 年 12 月第 1 版, 2010 年 12 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-4085-4

定 价 9.80 元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)





cóng qián yǒu yí gè shāng rén tā yǒu sān gè nǚ ér dà nǚ ér hé èr
从前有一个商人，他有三个女儿。大女儿和二

nǚ ér dōu hěn jiāo ào xiǎo nǚ ér hěn shàn liáng rén zhǎng de fēi cháng měi lì dà
女儿都很骄傲，小女儿很善良，人长得非常美丽，大

jiā dōu jiào tā xiǎo měi
家都叫她小美。



shāng rén yào dào chéng lǐ qù zuò shēng yì liǎng gè jiě jie yào bà ba mǎi
商人要到城里去做生意，两个姐姐要爸爸买



qún zi
裙子

hé shǒu shì fù qīn wèn xiǎo měi yào shén me xiǎo měi zhǐ shuō ràng
和首饰。父亲问小美要什么，小美只说让

fù qīn dài yì duǒ
父亲带一朵



méi guī huā
玫瑰花

gěi tā shāng rén lái dào chéng lǐ shén me shēng
给她。商人来到城里，什么生

yì yě méi zuò chéng shēnshang de qián yě yòng wán le zhǐ hǎo kōng zhe shǒu huí qù
意也没做成，身上的钱也用完了，只好空着手回去。



zhè shí tiān kōng xià qǐ le
这时，天空下起了



dà xuě
大雪

guā qǐ le kuángfēng shāng rén
, 刮起了狂风，商人

zhǐ hǎo zǒu jìn
只好走进



shù lín
树林

duǒ bì tā fā xiàn lín zhōng yǒu yí zuò shǎnguāng
躲避。他发现林中有一座闪光

de gōng diàn jiù zǒu le jìn qù
的宫殿，就走了进去。



gōng diàn
宫殿

lǐ shén me dōu yǒu dàn què méi yǒu rén shāng rén chī
里什么都有，但却没有人。商人吃

le fàn shuì le jiào lín zǒu de shí hou zài gōng diàn de huā yuán lì zhāi le yì duǒ
了饭睡了觉，临走的时候在宫殿的花园里摘了一朵

méi guī huā
玫瑰花。



zhè shí hōng lōng yì shēng jù xiǎng chū xiàn le yì zhī pī zhe huá lì
这时，“轰隆”一声巨响，出现了一只披着华丽

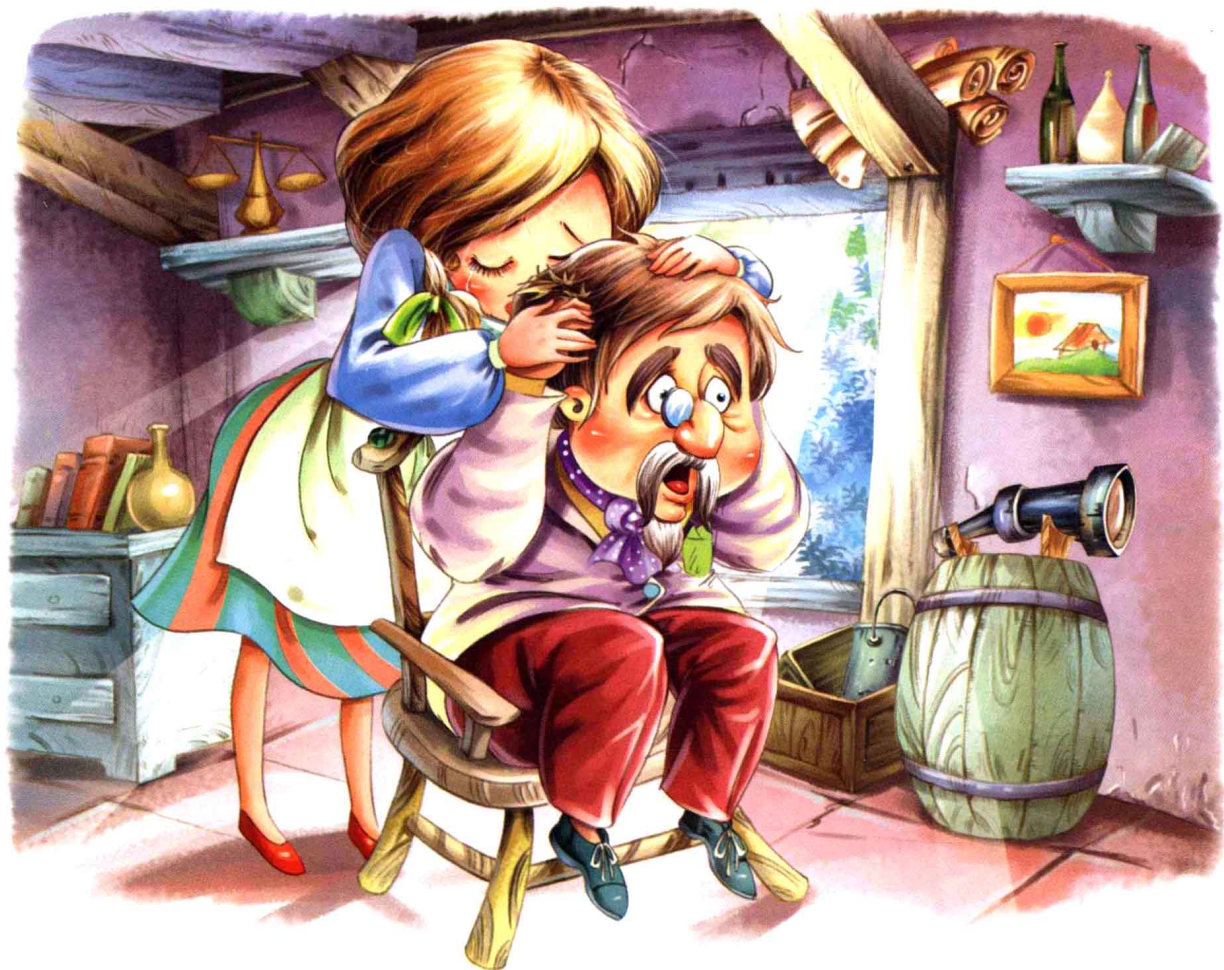
wài yī de
外衣的



nǐ tài méi liáng xīn le wǒ hǎo xīn jiē dài le
。“你太没良心了，我好心接待了

nǐ nǐ què tōu le wǒ xīn ài de méi guī huā xiàn zài nǐ zhǐ yǒu yòng sǐ lái
你，你却偷了我心爱的玫瑰花。现在，你只有用死来

dǐ cháng huò zhě bǎ nǐ de nǚ ér gěi wǒ dài lái 。
抵偿，或者把你的女儿给我带来。”



shāng rén hěn xiǎng zài kàn kan nǚ ér jiù shuō wǒ huí jiā zhǎo nǚ ér shāng
商人很想再看看女儿，就说：“我回家找女儿商

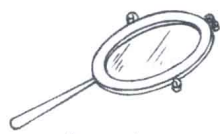
liang xià ba shāng rén huí jiā hòu bǎ shì qing de jīng guò gào su le nǚ ér
量下吧！”商人回家后，把事情的经过告诉了女儿

men xiǎo měi wèi le jiù bà ba jué dìng yí gè rén qù guài shòu nà er
们。小美为了救爸爸，决定一个人去怪兽那儿。



xiǎo měi gǔ qǐ yǒng qì lái dào le gōng diàn fā xiàn guài shòu gěi tā ān pái
小美鼓起勇气来到了宫殿，发现怪兽给她安排

le hěn hǎo de fáng jiān hái yǒu yí miàn yǒu mó lì de
了很好的房间，还有一面有魔力的



kě yǐ kàn
, 可以看

jìng zi
镜子

dào tā jiā fā shēng de rèn hé shì qing zhè shí guài shòu lái dào le xiǎo měi de
到她家发生的任何事情。这时，怪兽来到了小美的

shēn biān duì xiǎo měi shuō wǒ hěn chǒu yě hěn yú chǔn kě shì wǒ de xīn
身边，对小美说：“我很丑，也很愚蠢，可是我的心

shì shàn liáng de
是善良的。”



wǒ xiāng xìn nǐ shì shàn liáng de nà nǐ yuàn yì zuò wǒ de qī zi
“我相信你是善良的。” “那你愿意做我的妻子

ma wǒ zhēn de bù néng dā ying xiǎo měi huí dá dào guài shòu shāng xīn
吗？” “我真的不能答应！” 小美回答道。怪兽伤心

jí le bú guò tā měi wǎn jiǔ diǎn dōu huì lái kàn xiǎo měi xiǎo měi yě huì xiǎng
极了，不过他每晚九点都会来看小美，小美也会想

niàn guài shòu
念怪兽。



yì tiān xiǎo měi cóng jìng zi zhōng kàn dào le bà ba yīn wèi xiǎng niàn zì jǐ
一天，小美从镜子中看到了爸爸因为想念自己

ér shēng bìng le xiǎo měi biàn qǐng qiú guài shòu ràng wǒ huí qù kàn kan bà
而生病了。小美便请求怪兽：“让我回去看看爸

ba hǎo ma
爸，好吗？”



nǐ kě yǐ huí qù yí gè xīng qī yí gè xīng qī yǐ hòu nǐ bù huí
“你可以回去一个星期，一个星期以后你不回

lái wǒ huì yōu shāng de sǐ qù guài shòu shāng xīn de shuō dào
来，我会忧伤地死去。”怪兽伤心地说道。



xiǎo měi huí dào jiā zhōng xiàng fù qīn hé jiě jie men sù shuō le zì jǐ yǔ
小美回到家中，向父亲和姐姐们诉说了自己与

guài shòu de shēng huó liǎng gè jiě jie tīng le hěn jí dù tā men jiǎ zhuāng hěn rè
怪兽的生活。两个姐姐听了很嫉妒，她们假装很热

qíng shě bu de ràng xiǎo měi huí qù xū qíng jiǎ yì de shuō dào mèi mei zài
情，舍不得让小美回去，虚情假意地说道：“妹妹，再

duō zhù jǐ tiān ma
多住几天嘛！”



xiǎo měi zhù le yì tiān yòu yì tiān zhí dào dì qī tiān de wǎnshang xiǎo měi
小美住了一天又一天，直到第七天的晚上，小美

mèng jiàn le guài shòu tāng zài
梦见了怪兽躺在



de
的



shàng kuài yào sǐ qù
上，快要死去

de yàng zi tā hū rán jīng xǐng le liú chū le yǎn lèi tā gǎn jǐn huí dào le
的样子，她忽然惊醒了，流出了眼泪。她赶紧回到了

gōng diàn kàn dào le guài shòu tāng zài cǎo dì shàng zhēn de jiù yào kuài sǐ qù
宫殿，看到了怪兽躺在草地上，真的就要快死去。



xiǎo měi shāng xīn de kū le lèi shuǐ dī mǎn le guài shòu de liǎn zhè shí
小美伤心地哭了，泪水滴满了怪兽的脸。这时，

gōng diàn lǐ shēng qǐ le
宫殿里升起了



guài shòu hū rán biàn chéng le yīng jùn de
，怪兽忽然变成了英俊的

wáng zǐ
王子。